



25/12619771/0418

## Information for use



### Composition

1000 ml solution contain:  
Water for Injection 1000 ml

### Indications

For irrigation and cleansing during surgical intervention  
For irrigation of wounds and burns  
For moistening wound tamponades, cloths and dressings  
For rinsing and cleansing of bladder catheters  
For irrigation and cleansing in stoma care  
For rinsing and cleansing of instruments and equipment  
For filling respiratory air humidifiers (the use of container equal or higher than 100 ml is recommended)  
For mechanical irrigation of the eyes (the use of 30 ml container is recommended)

### Dosage

The amount of fluid depends on the clinical condition.

### Overdosage

Overdosage during wound irrigation and intra-operative application can lead to absorption of irrigation fluid, that can lead to hypervolaemia in the form of hypotonic hyperhydration (hyponatraemia).  
Headache, nausea, restlessness and disorientation are symptoms of hyperhydration. In severe cases coma-like states can occur.

Please do not make any decisions of medical relevance before consulting your health care provider

CE 0123



# Sterile Water for Irrigation

sterile and endotoxin-free

### Countermeasures in cases of overdosage

Discontinuation of irrigation, correction of the water and electrolyte balance depending on the particular clinical situation.

### Warnings and precautions

Do not use for infusion.  
Only use the solution if the seal is undamaged and the solution is clear.  
Opened containers must not be saved, quantities left over must be discarded.  
Re-use of single-use devices creates a potential risk of patient or user. It may lead to contamination and/or impairment of functional capability. Contamination and/or limited functionality of the device may lead to injury, illness or death of the patient.  
Store out of reach of children.  
Aqua B. Braun must not be used for intrathecal irrigation procedures.

### Adverse side effects

None are known.

### Expiry date

The solution must not be used after the expiry date given on the label.

### Date of last revision

0310

schwarz

Format = 148 x 210 mm (DIN A5)  
2 Seiten

Lätus 8976



MY\_\_25  
25/12619771/0418  
GIF (ET)  
Production site: Melsungen

Font size: 9 pt.

G 180384



**B | BRAUN**



25/12619771/0418

## Maklumat penggunaan



### Kandungan

1000 ml larutan mengandungi:  
Air untuk Suntikan 1000 ml

### Indikasi

Untuk pengairan dan pembersihan ketika pembedahan  
Untuk pengairan ke atas luka dan lecur  
Untuk melembutkan tamponad luka, kain dan dresing  
Untuk membilas dan membersihkan kateter pundi  
Untuk pengairan dan pembersihan dalam penjagaan stoma  
Untuk membilas dan membersihkan instrumen dan peralatan  
Untuk mengisi pelembam udara pernafasan (anda disaran menggunakan bekas sama dengan atau lebih tinggi daripada 100 ml)  
Untuk pengairan teknikal ke atas mata (anda disaran menggunakan bekas 30 ml)

### Dos

Amaun cecair bergantung pada keadaan klinikal.

### Lampau dos

Lampau dos ketika pengairan luka dan penggunaan intra-bedah boleh menyebabkan penyerapan cecair pengairan, ia boleh membawa kepada hipervolemia dalam bentuk hiperhidrasi hipotonik (hiponatremia).  
Sakit kepala, loya, resah, nanar adalah tanda-tanda hiperhidrasi. Dalam kes yang teruk, keadaan seperti koma boleh berlaku.

Jangan buat sebarang keputusan berkaitan dengan perubatan sebelum mendapatkan nasihat daripada pakar kesihatan anda.

CE 0123



# Air Steril untuk Pengairan

steril dan bebas endotoksin

### Langkah pencegahan jika berlaku lampau dos

Menghentikan pengairan, membetulkan air dan baki elektrolit bergantung pada keadaan klinikal tertentu.

### Amaran dan langkah berjaga-jaga

Jangan guna untuk infusi.  
Hanya guna larutan jika penutup tidak rosak dan larutan dalam keadaan jernih.  
Bekas yang telah dibuka tidak boleh disimpan, baki larutan hendaklah dibuang. Menggunakan semula peranti guna sekali menyebabkan potensi risiko ke atas pesakit atau pengguna. Ia boleh mengakibatkan pencemaran dan/atau gangguan kemampuan fungsi. Pencemaran dan/atau fungsi peranti yang terhad boleh mengakibatkan kecederaan, kesakitan atau kematian ke atas pesakit.  
Jauhi daripada kanak-kanak.  
Aqua B. Braun tidak boleh digunakan untuk prosedur pengairan intratekal.

### Kesan sampingan yang teruk

Tidak diketahui.

### Tarikh tamat tempoh

Larutan tidak boleh digunakan selepas tarikh tamat tempoh yang dinyatakan pada label.

### Tarikh semakan terakhir

0310

## B | BRAUN

Authorised representative/  
Wakil berdaftar:

B. Braun Medical Industries Sdn. Bhd.  
Bayan Lepas Free Industrial Zone,  
11900 Penang, Malaysia.  
www.bbraun.com



B. Braun Melsungen AG  
34209 Melsungen, Germany

